



RASEBORG  
RAASEPORI

RASEBORG.FI



# BOKSLUT 2020

Raseborgs Vatten

## Innehållsförteckning

<b>1. Verksamhetsberättelse år 2020</b>	
1.1. Verksamhetsidé, vision	1
1.2. Vattenverksdirektörens översikt	2
1.3. Organisation och personal	3
1.4. Ekonomi	5
1.5. Intern kontroll och riskhantering	6
1.6. Vattenanskaffning	6
1.7. Vattendistribution och avloppsavledning	9
1.8. Dagvattenhantering	10
1.9. Avloppsvattenrening	11
1.10. Utbyggnad och saneringar	14
<b>2. Resultaträkning</b>	<b>16</b>
<b>3. Balansräkning</b>	<b>17</b>
<b>4. Verksamhetssammandrag</b>	<b>18</b>
<b>5. Tablå över investeringar</b>	<b>21</b>
<b>6. Finansieringsanalys</b>	<b>22</b>
<b>7. Noter</b>	
7.1. Värderings- och periodiseringsprinciper och metoder	23
7.2. Verksamhetens intäkter	23
7.3. Bestående aktiva	24
7.4. Rörliga aktiva, fordringar	25
7.5. Eget kapital	25
7.6. Främmande kapital	25
7.7. Lån som förfaller till betalning senare än efter fem år enligt amorteringsplan	26
7.8. Passiva resultatregleringar	26
7.9. Antal anställda	26
7.10. Personalkostnader	26
7.11. Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikat	27
<b>8. Särredovisning av dagvatten</b>	
8.1. Särredovisad resultaträkning	28
8.2. Särredovisad balansräkning	29
8.3. Särredovisad finansieringsanalys	30
<b>9. Noter till särredovisade bokslutskalkyler</b>	
9.1. Värderings- och periodiseringsprinciper och metoder	31
9.2. Förändringar i bestående aktiva	31
<b>10. Underskrifter</b>	<b>32</b>

## 1. Verksamhetsberättelse år 2020

### 1.1 Verksamhetsidé, vision

Raseborgs Vatten sköter om vattentjänster inom de av fullmäktige fastslagna verksamhetsområdena.

Vår verksamhet grundar sig på:

- hög funktionssäkerhet
- stabil ekonomi
- kunnig och motiverad personal
- god service

Vi utvecklar vår verksamhet enligt kundernas behov och utvecklingen i Raseborgs stad.

- Vi utvecklar vår yrkeskunnighet.
- Vi stöder en rättvis och motiverad lönepolitik.
- Vi tar initiativ beträffande vattentjänster i Raseborg.
- Vi förbättrar vår:
  - teknik på ett hållbart sätt
  - kostnadseffektivitet
  - riskhantering

## 1.2 Vattenverksdirektörens översikt

Affärsverket Raseborgs Vattens tolfte verksamhetsår förlöpte bra trots att året var annorlunda på grund av den rådande corona-epidemin. Vattenanskaffning, vattendistribution, avloppsavledning och avloppsvattenhantering har som helhet fungerat bra. Epidemin påverkade inte i större grad affärsverkets verksamhet och således kan konstateras att beredskapen håller en god nivå och att personalen är flexibel och tålmodig.

Tre större investeringar slutfördes planenligt under året: saneringen av Karis vattentorn, utbyggnaden av en förbindelseledning mellan Karis och Ekenäs samt förnyelsen av mellanväggarna i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk. Karis vattentorn är nu återställt till ursprungligt utförande, all teknik är förnyad och slutresultatet är något vi kan vara stolta över. Förbindelseledningen mellan Karis och Ekenäs färdigställdes under våren 2020. Förbindelseledningen stärker vattenverkets försörjningsberedskap genom att vårt ledningsnät nu är sammankopplat från Hangö i väst till Svartå i öst. Mellanväggarna i Skeppsholmens processbassänger förnyades under sommaren. Främsta orsaken till förnyelsen var att effektivera kvävereningen. Förnyelsen är lyckad: kvävereningen förbättrades under året med 18 % (reningsgrad år 2020: 88%, reningsgrad år 2019: 70 %, myndighetskrav 60%).

Det ekonomiska resultatet är gott, trots att överskottet är mindre än det budgeterade överskottet. Främst är det de högre driftskostnaderna som påverkar resultatet. Driften belastas av nödvändigt underhåll som krävs då tekniken blir äldre. Kommande år krävs det ytterligare investeringar för att minska på saneringsskulden och ledningsnätverkets läckprocent. Eventuellt mindre försäljningsintäkter och större mängder ytvatten och dess påverkan på vår verksamhet är också aktuella frågor.

Raseborgs stad inledde under året samarbetsförhandlingar med personalen och det påverkade också affärsverket Raseborgs Vatten. Under år 2021 kommer affärsverkets personalstyrka att minska med en reningsverksskötare.

Alla i personalen och direktionen förtjänar ett stort tack för gott arbete under år 2020! Det är vårt gemensamma arbete som möjliggör verksamheten; rent och gott hushållsvatten levereras till kunderna varje dag och avloppsvattnet behandlas på ett ändamålsenligt sätt dygnet runt.

Raseborg den 19.2.2021

*Klara Eklund*  
vattenverkets direktör

Fotografierna i årsberättelsen tagna av Sofia Flythström

### 1.3 Organisation och personal

Raseborgs Vattens ordinarie personal bestod vid årets slut av 20 st heltidsanställda samt 2 st deltidsanställda. Antalet anställda med månadslön är 17 st, medan 5 st har timlön.

På grund av restriktioner orsakade av corona-epidemin fanns inga möjligheter till gemensam rekreation för personalen, men en hel del utbildning kunde ordnas. Bland annat förnyade den tekniska personalen sina vattenarbetskort samt deltog i arbets säkerhetskursutbildning. En deltidsanställd gick i pension under året och två personer avslutade sin anställning vid affärsverket. En ny heltidsanställd anställdes. Under sommaren hade vi två sommaranställda; en på kontoret och en som montör.

Personalens medelålder är 47 år. I tabellen nedan illustreras ålders- och lönefördelningen mellan de anställda.

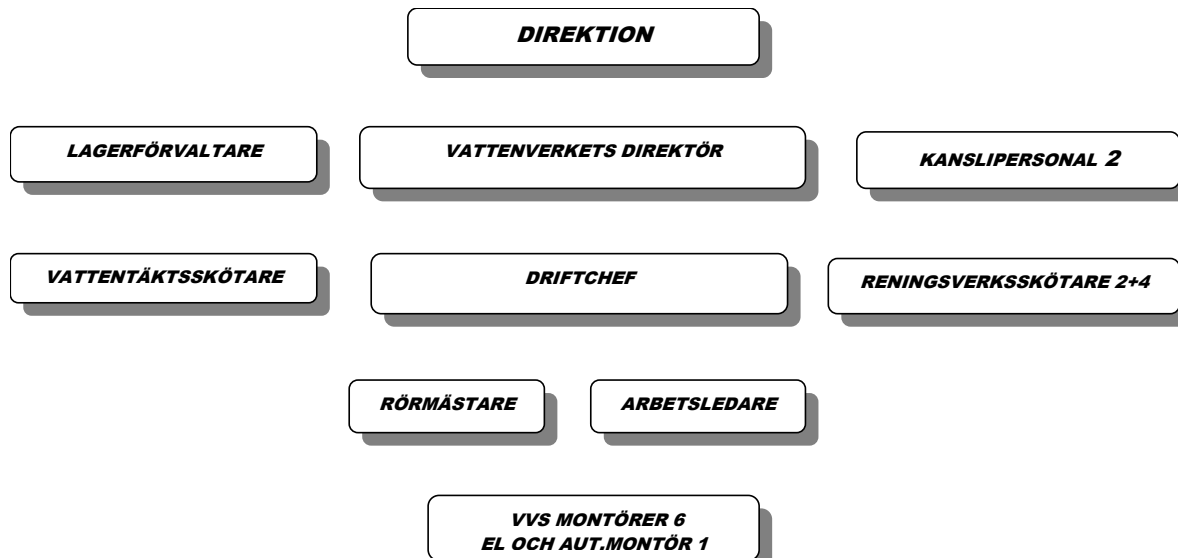
Åldersfördelning	Månadslön	Timlön	Totalt
20-29	4		4
30-34			
35-39	2		2
40-44	2		2
45-49	1	1	2
50-54	1	1	2
55-59	2	1	3
60-64	3	2	5
<b>Totalt</b>	15	5	20

De två deltidsanställda (5 %) är inte beaktade i ovanstående åldersfördelning.



Klara, Jesper och Jörn vid Skeppsholmens processbassänger.

## ORGANISATIONSSCHEMA



Två reningsverksskötare arbetar med arbetsledaransvar. Organisationen arbetade i ett skift och ytterom arbetstid fungerade dejoursberedskap.

Direktionens sammansättning 31.12.2020

Ordinarie	Ersättare
ordf. Mikael Borgman	Linnea Henriksson
viceordf. Petri Palin	Veijo Kämppi
Tina Nykänen-Lindqvist	Mona Wickström
Per Falenius	Erik Munsterhjelm
Kerstin Gottberg	Lenita Vanhapelto
Tom Rehn	Rune Westerlund
Cynthia Moed-Ring	Esko Vuorinen

Jan-Mikael Ekholm är stadsstyrelsens representant.

Direktionen sammanträdde 9 gånger under året.

## 1.4 Ekonomi

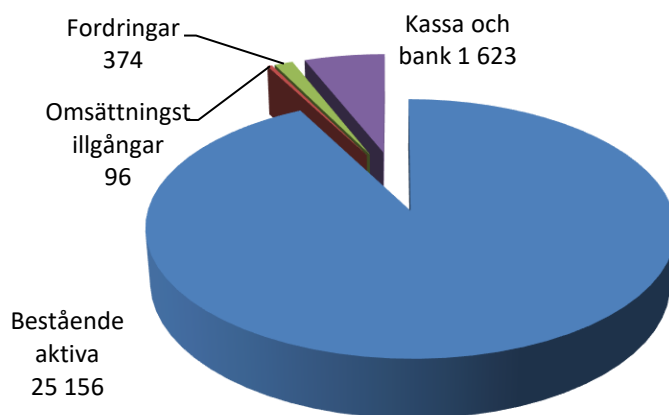
Vattenförsäljningen uppgick till 1 297 284 m<sup>3</sup> och omsättningen till 5 896 247 €.  
Årets överskott är 443 820 €.

Vid jämförelse med mätare i uppgjord budget kan det konstateras att intäkterna på 4,61 €/m<sup>3</sup> är 14 cent under budget, medan utgifterna på 2,60 €/m<sup>3</sup> är 2 cent över budget.

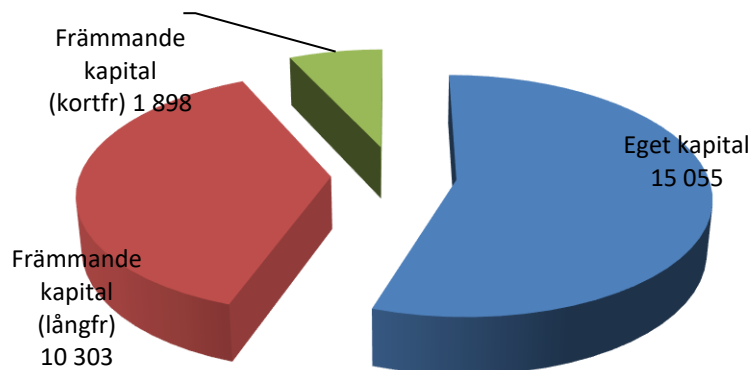
Överskottet om 443 820 € överförs till kontot räkenskapsperiodens över/underskott i affärsverkets balansräkning under eget kapital.

Raseborgs Vattens avkastning till staden	598 533 €
Räntekostnader	102 979 €
Långfristigt främmande kapital	10 303 246 €

### Balansräkning / Aktiva



### Balansräkning / Passiva



## 1.5 Intern kontroll och riskhantering

Syftet med den interna kontrollen är att säkerställa att verksamheten är lagenlig, effektiv och ekonomisk. Inom Raseborgs Vatten följs den interna kontrollen upp av direktionen samt av revisionsnämnden. Direktören för affärsverket ansvarar för verkställigheten. Inga direkta brister eller fel har uppdagats under år 2020.

Genom riskhanteringen identifieras och analyseras risker i verksamheten och förfaringsätt för att hantera, förebygga och följa upp risker och möjligheter. För ett vattenverk är riskhanteringen central då brister i verksamheten kan ha långtgående konsekvenser både för vattenverkets kunder, omgivande miljö och ekonomi.

De centrala punkterna gällande intern kontroll och riskhantering under år 2020 har varit följande:

- iakttagande av bestämmelser, föreskrifter och beslut
- övervakning av anskaffningar, överlåtelse och förvaltning
- avtal
- riskbedömning och beaktande av osäkerhetsfaktorer

Under våren 2020 utarbetades ett riskhanteringsprogram för hushållsvatten (WSP). Programmet godkändes i början av juni av den övervakande myndigheten Sydspetsens miljöhälsa. I samband med denna riskhantering gjordes ett åtgärdsprogram enligt hushållsvattenförordningens uppdatering 683/2017. Med detta åtgärdsprogram försäkras man att riskhanteringsåtgärderna är tillräckliga samt att de förverkligas. Under år 2020 har de första åtgärderna enligt WSP:ns åtgärdsprogram påbörjats.

Riskkartläggningen av arbetsplatsen påbörjades under året och arbetet med den fortsätter under år 2021. Under år 2021 skall ett riskhanteringsprogram för avloppsvatten SSP färdigställas för att i framtiden ingå i och stöda riskhanteringen.

## 1.6 Vattenanskaffning



Utsikt från Karis nyrenoverade vattentorn



Under året pumpades grundvatten från 12 st. vattentäkter. Den totala vattenpumpningen uppgick till 1 671 832 m<sup>3</sup> (1 718 500 m<sup>3</sup>), vilket ger ett medeltal på 4 580 m<sup>3</sup> (4 708 m<sup>3</sup>) per dygn. Den sålda vattenmängden under året var 1 297 284 m<sup>3</sup> (1 329 584 m<sup>3</sup>). Saneringen och ibruktagandet av Karis vattentorn är orsaken till de stora variationerna mellan åren 2019 och 2020 i mängden pumpat vatten i t.ex Landsbro, Nyby och Korsnäs vattentäkt.

Skillnaden mellan pumpad och försäld vattenmängd, som uppgår till 374 548 m<sup>3</sup> (388 916 m<sup>3</sup>) eller 22,4 % (22,6 %) består av vatten som använts vid underhåll av ledningsnätet, vatten som använts t.ex. vid brandtillbud samt läckvatten.

Vid alla vattentäkter förutom Mjölmarby justerades råvattnets pH med lut eller kalksten. Mjölmarby råvatten pumpas genom aktivkolfilter för reduktion av bekämpningsmedel. Vid Finnäs vattentäkt fortsatte skyddskloreringen för att säkerställa vattenkvaliteten. Vid vattentäkten i Nyby ändrades kemikaliedoseringen under året och man övergick till att justera vattnets pH med lut istället för soda. Vid Kansjerf vattentäkt byttes filtermassor och ventilautomatiken uppdaterades. UV lampor finns installerade i Ekerö, Björknäs, Västervik, Landsbro, Brödorp, Korsnäs, Nyby och Mjölbolsta vattentäkter. Vatten från Lindnäs vattentäkt används enbart som tekniskt vatten av vägförvaltningen.

Vattentäkt	Pumpad mängd m <sup>3</sup> / år		
	2018	2019	2020
Ekerö	511400	407858	481424
Landsbro	207536	216712	111531
Mjölbolsta	229492	225463	225500
Björknäs	307186	390118	364709
Brödorp	140335	136585	154389
Nyby	71263	69646	126535
Korsnäs	98863	158651	67169
Mjölmarby	26289	25085	27275
Västervik	89330	63894	90748
Finnäs	4350	4067	4280
Kansjerf	15255	19037	17349
Manibacka	705	1384	923
<b>Totalt m<sup>3</sup></b>	<b>1702004</b>	<b>1718500</b>	<b>1671832</b>

**Sammanställning av analysresultat:**

		Sammanställning av analysresultat, Karis området														
År 2020 (V=kvalitetskrav, T=kvalitetsmål)		Escherichia coli	Clostridium perfringens, sporer medräknade	Koliforma bakterier	Lukt	Smak	Grumlighet	Färg	pH	Ledningsförmåga	Järn	Mangan	Aluminium	Ammonium	Nitrit	Nitrit i utgående vatten
		0 pmy/100 ml	0 pmy/100 ml	0 pmy/100 ml	1=godkänd för användarna, ingen ändring, 2=är inte godkänt, är ändring				6,5 - 9,5	< 2500 µS/cm	< 200 µg/l	< 50 µg/l	< 200 µg/l	< 0,50 mg/l	0,50 mg/l	0,10 mg/l
		V	T	T	T	T	T	T	VT	T	T	T	T	T	T	V
		<b>Sammandrag av distributionsområdets resultat</b>														
Antal analyser (st)		28	0	28	15	15	15	15	15	15	25	24	3	15	3	3
Antal analyser som uppfyller krav/ rekommendationer (st)		28	0	28	15	15	15	15	15	15	24	24	3	15	3	3
Antal analyser som inte uppfyller krav/ rekommendationer (st)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Antal analyser som uppfyller krav/rekommendationer (%)		100,0		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	96,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Variabelns analysresultats medeltal		0							7,7	234	15	3	1	0,01	0,00	0,00
Medeltal för analyser som ej uppfyller krav											320					
Största analysresultat		0	0	0					7,9	261	320	11	3	0,05	0,00	0,00
Minsta analysresultat		0	0	0					7,4	216	0	0	0	0,00	0,00	0,00
pH <6,5	Antal resultat								0							
pH >9,5	Antal resultat								0							
pH <6,5	Summan av resultat								0,0							
pH >9,5	Summan av resultat								0,0							
	Summan av analysresultaten								115,4							
	Summan av resultat som ej uppfyller kravrekommendation								0,0							

		Sammanställning av analysresultat, Ekenäs området														
År 2020 (V=kvalitetskrav, T=kvalitetsmål)		Escherichia coli	Clostridium perfringens, titöt mukaan lukien	Koliforma bakterier	Lukt	Smak	Grumlighet	Färg	pH	Ledningsförmåga	Järn	Mangan	Aluminium	Ammonium	Nitrit	Nitrit i utgående vatten
		0 pmy/100 ml	0 pmy/100 ml	0 pmy/100 ml	1=godkänd för användarna, ingen ändring, 2=är inte godkänt, är ändring				6,5 - 9,5	< 2500 µS/cm	< 200 µg/l	< 50 µg/l	< 200 µg/l	< 0,50 mg/l	0,50 mg/l	0,10 mg/l
		V	T	T	T	T	T	T	VT	T	T	T	T	T	T	V
		<b>Sammandrag av distributionsområdets resultat</b>														
Antal analyser (st)		42	0	42	24	24	24	24	24	24	24	24	3	24	6	3
Antal analyser som uppfyller krav/ rekommendationer (st)		42	0	42	24	24	24	24	24	24	24	24	3	24	6	3
Antal analyser som inte uppfyller krav/ rekommendationer (st)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Antal analyser som uppfyller krav/rekommendationer (%)		100,0		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Variabelns analysresultats medeltal		0							7,7	185	0	0	7	0,00	0,00	0,00
Medeltal för analyser som ej uppfyller krav																
Största analysresultat		0	0	0					7,9	253	0	0	20	0,01	0,00	0,00
Minsta analysresultat		0	0	0					7,5	135	0	0	0	0,00	0,00	0,00
pH <6,5	Antal resultat								0							
pH >9,5	Antal resultat								0							
pH <6,5	Summan av resultat								0,0							
pH >9,5	Summan av resultat								0,0							
	Summan av analysresultaten								184,8							
	Summan av resultat som ej uppfyller kravrekommendation								0,0							

## 1.7 Vattendistribution och avloppsavledning

Verksamhetsområdet omfattar med nuvarande indelning 7 st. separata områden. De största är Karis, Pojo, Ekenäs och Svartå. Dessa områden omfattar både vatten- och avloppsvattenhantering. Avloppsvattnet renades centralt i Karis-Pojo reningsverk i Åminnefors eller i Skeppsholmens reningsverk i Ekenäs. I Snappertuna, Bromarv och Manibacka finns separata distributionsnät. I Bromarv renades avloppsvattnet i ett lokalt reningsverk, medan det i de två övriga områdena distribuerades vatten.



Vattenytan i vattenbehållaren i Karis vattentorn

Saneringen av Karis vattentorn samt utbyggnaden av en förbindelseledning mellan Karis och Ekenäs slutfördes planenligt under året. Karis vattentorn är nu återställt till ursprungligt utförande och all teknik är förnyad. Förbindelseledningen mellan Karis och Ekenäs färdigställdes under våren 2020. Förbindelseledningen stärker vattenverkets försörjningsberedskap eftersom vårt ledningsnät nu är sammankopplat från Hangö i väst till Svartå i öst. Ett större underhållsarbete som gjordes under sommaren var sköljning och putsning av avloppet vid Strandparken i Karis.

Under året anslöts 19 nya kunder till vårt ledningsnät.  
43 st läckage på huvudvattenledningar reparerades och 76 st. anslutningar förnyades.

Utbyggd teknik per 31.12.2020	
Vatten	402 km
Avlopp	424 km
Tryckförhöjningsstationer	8 st.
Vattentorn	3 st.
Avloppspumpstationer	146 st
Reningsverk	3 st.

## 1.8 Dagvattenhantering



Robert på Kumlagatan

Med dagvatten avses smält- och regnvatten från fastigheter, gator och övriga allmänna områden, som leds in i stadens ledningsnät för dagvatten. Enligt lagen om vattentjänster skall dagvattentjänsterna avskiljas från de övriga verksamheterna inom kommunens bokföring, likaledes bör överenskommelse fattas angående ansvarsfördelningen mellan staden och vattenverket angående det tekniska ansvaret för utbyggnad och underhåll.

Dagvattenhanteringen sköttes enligt överenskommelse av vattenverket under år 2020. Kostnaderna för dagvattenhanteringen fakturerades stadens samhällstekniska avdelning.

Under året investerades i nya dagvattenledningar totalt 173 560,52 € och för underhåll av befintliga ledningar användes 61 868,70 € (ingår avskrivn. 31 966,57 €).

I Ekenäs vid Pojoviksgatan, Högkullavägen, Estholmsvägen, Järnvägsgatan och Pehr Sommars gata, i Karis vid Domaregatan, Kumlagatan, Läppgatan och Rödmosse samt i Tenala vid Skogsberg och Dammrödjan gjordes komplettering av ytvattenledningar. Totalt byggdes ca 1,5 km nya ytvattenledningar under året och 200 m ytvattenledningar sanerades.

Dagvattenledningsnätets bokföringsvärde per 31.12.2020 uppgick till 3 075 397,03 €.

## 1.9 Avloppsvattenrening



En av Skeppsholmens reningsverks processbassäng tömd under mellanväggsbygget

Vid avloppsreningsverken renades under året 3 174 264 m<sup>3</sup> avloppsvatten (2 848 703 under år 2019 m<sup>3</sup>, en ökning på 11 %). Tekniken i reningsverken varierar, medan huvudprincipen för reningen är densamma. Avloppsvattnet renades mekaniskt, biologiskt och kemiskt.

Totalt komposterades 3 906 ton (3447 ton år 2019) slam från reningsverken vid Gasums anläggningar, främst i Åbo. Gasums anläggningar framställer biogas, elektricitet och fjärrvärme.

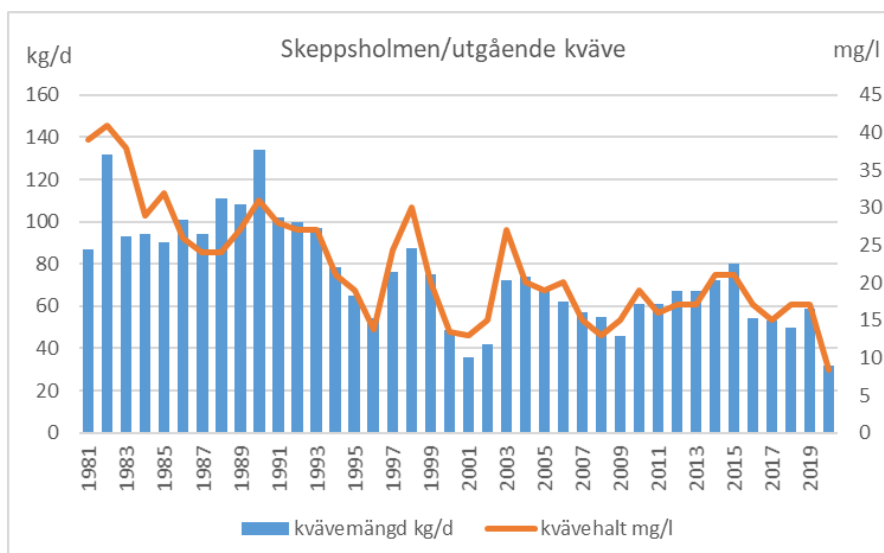
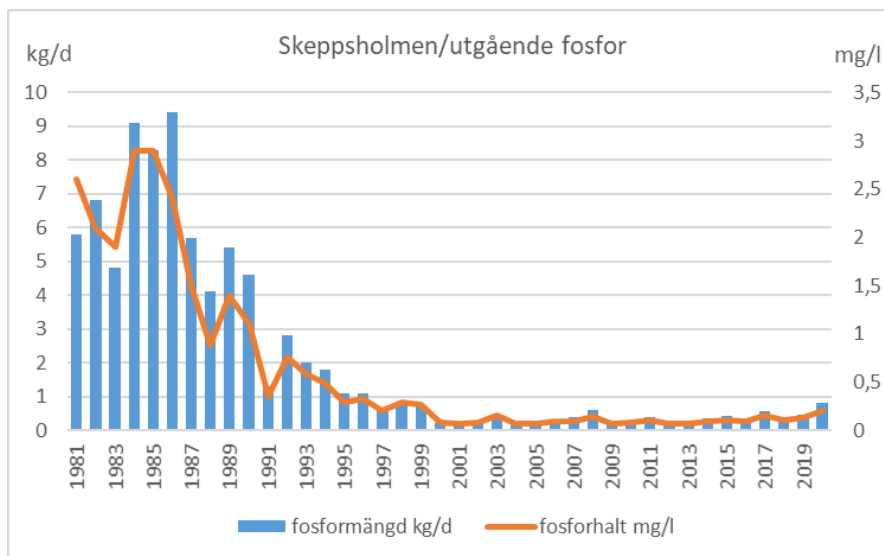
Reningsverken uppfyllde alla ställda reningskrav. Under sommaren 2020 byggdes nya mellanväggar i processbassängerna i Skeppsholmens reningsverk. Främsta orsaken till förnyelsen var att effektivera kvävereningen. Kvävereningen förbättrades under året för Skeppsholmens del med 18 % jämfört med år 2019. Reningsresultat för år 2020 som årsmedelvärde kan ses från tabellen nedan.

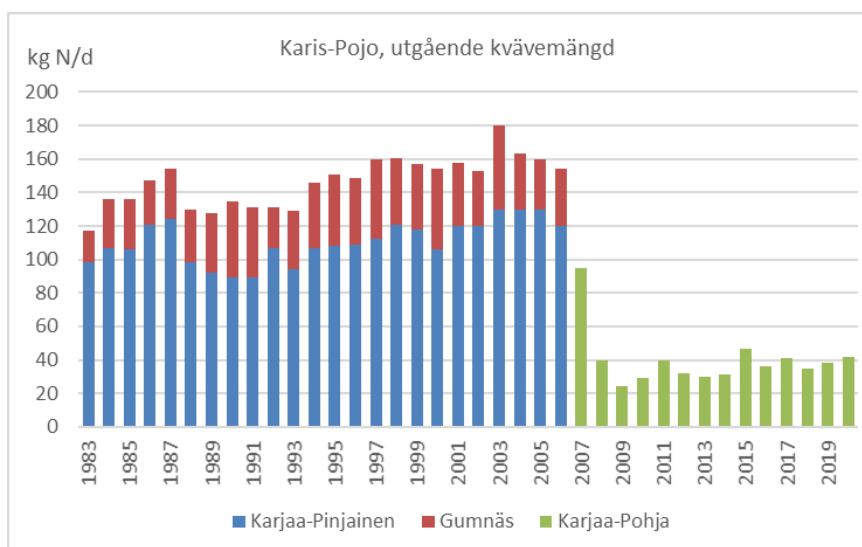
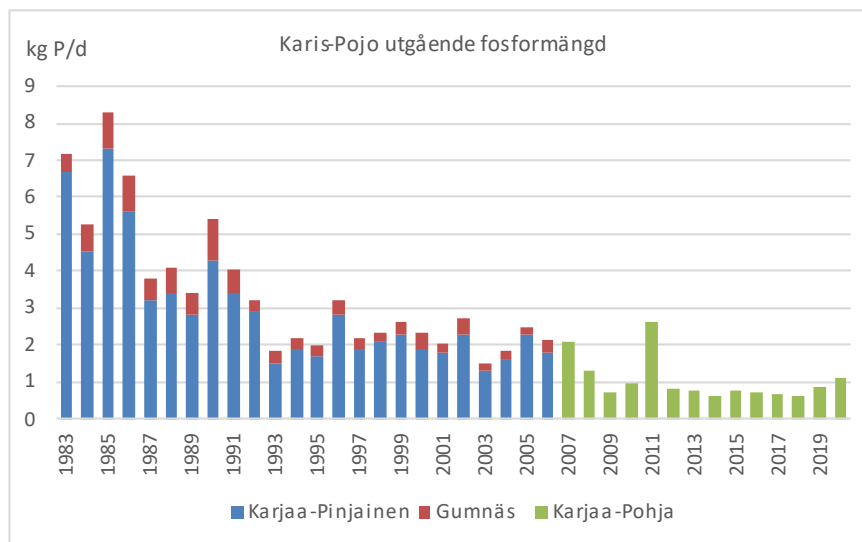
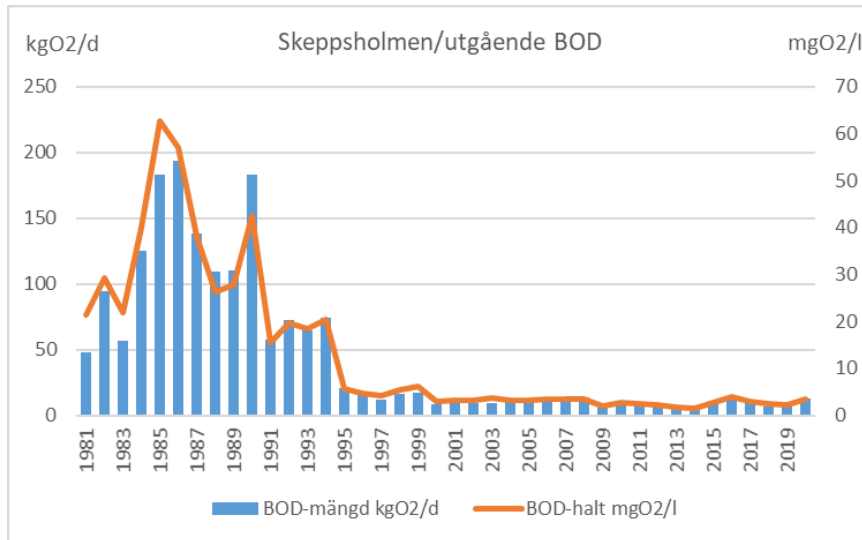
Reningsverk	Q <sub>med.</sub> m <sup>3</sup>	BS <sub>7</sub> %	P %	N %	Q <sub>tot</sub> m <sup>3</sup>
Karis-Pojo	4 820	98	95	74	1 761 448
Skeppsholmen	3 820	99	97	88	1 399 165
Bromarv	37	99	99	54	13 651

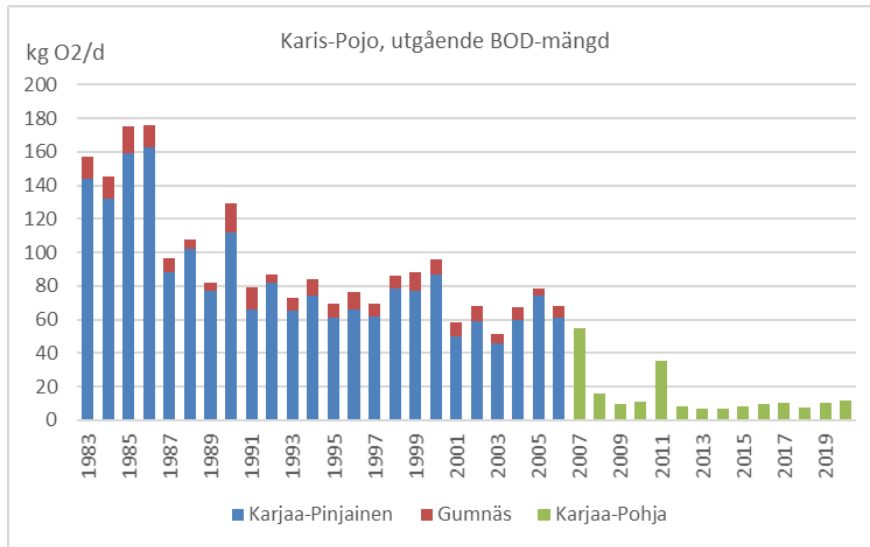
Reningskraven som årsmedelvärde kan ses från tabellen nedan.

Reningskrav	BS <sub>7</sub> %	P %	N %
Karis-Pojo	95	95	70
Skeppsholmen	95	95	60
Bromarv	90	90	40

I diagrammen nedan och på följande sidor (sida 12-14) illustreras reningseffekten vid våra centralreningsverk och utvecklingen för fosfor, kväve och syreförbrukande ämnen under de senaste årtiondena.







## 1.10 Utbyggnad och saneringar



Sanering av Linvävaregatan, Ekenäs

Under året sanerades teknik vid bl.a Pehr Sommars gata, Flemingsgatan, Grönalundsgatan, Linvävaregatan och Reutersvägen i Ekenäs, Bangatan, Domaregatan, Kumlagatan och Läppgatan i Karis samt Bollstavägen i Pojo. Totala mängden sanerad ledning var ca 1,9 km under år 2020 (1,6 km under år 2019).



Gällande nybyggnad färdigställdes Karis-Ekenäs förbindelseledning. Därtill gjordes kompletteringar vid Estholmsvägen i Ekenäs samt Lövstrandsvägen i Tenala. Totalt byggdes ca 2,1 km nya vattenledningar och 1,8 km nya avlopps- samt tryckavloppsledningar under år 2020.

Totalt investerades i sanering av ledningsnät samt utbyggnad av ytvattenledningar under året 827 357 € av årets budget på 800 000 €.

Totalt investerades under året 1 567 097 € (budget 1 680 000 €) varav de största enskilda investeringarna var förbindelseledningen mellan Karis och Ekenäs (317 381 €) samt de nya mellanväggarna i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk (ca 165 000 €).



Sanering vid Kumlagatan, Karis



Sanering vid Södra Strandgatan, Ekenäs

Exkl. interna kostn. och intäkter

## 2. Resultaträkning

	01.01.-31.12.2020		01.01.-31.12.2019	
<b>Omsättning</b>	<b>5 871 192,57</b>		<b>5 932 875,58</b>	
Tillverkning för eget bruk	37 187,19			
Övriga rörelseintäkter	50 695,06		62 389,75	
Material och tjänster				
Material, förnödenheter och varor				
Inköp under räkenskapsperioden	-825 164,38		-767 223,42	
Ökning/minskning av lager				
Köp av tjänster	<u>-1 223 003,03</u>		<u>-1 118 261,83</u>	
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-969 113,58		-921 205,63	
Lönebikostnader				
Pensionskostnader	-195 309,83		-198 178,95	
Övriga lönebikostnader	<u>-31 721,64</u>		<u>-27 833,66</u>	
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	-1 471 067,51		-1 505 437,00	
Övriga rörelsekostnader	-102 131,58		-115 589,10	
<b>Rörelseöverskott</b>	<b>1 141 563,27</b>		<b>1 341 535,74</b>	
Finansiella intäkter och kostnader				
Ränteintäkter	0,00		0,00	
Övriga finansiella intäkter	3 842,33		5 208,62	
Till kommunen betalda räntekostnader	-24 684,27		-38 684,87	
Till övriga betalda räntekostnader	-78 295,25		-94 071,16	
Ersättning för grundkapitalet	-598 532,80		-598 532,80	
Övriga finansiella kostnader	<u>-72,79</u>		<u>-78,32</u>	
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>443 820,49</b>		<b>615 377,21</b>	
Extraordinära intäkter och kostnader				
Extraordinära intäkter				
<b>Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>443 820,49</b>		<b>615 377,21</b>	
<b>Resultaträkningens nyckeltal</b>	<b>2020</b>		<b>2019</b>	
Avkastning på placerat kapital, %	5,24 %		5,99 %	
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	6,10 %		7,25 %	
Vinst, %	7,56 %		10,37 %	

<b>3. Balansräkning</b>	<b>31.12.2020</b>		<b>31.12.2019</b>	
<b>Aktiva</b>				
<b>Bestående aktiva</b>				
Immateriella tillgångar				
Immateriella rättigheter		7 877,24		13 415,96
Materiella tillgångar				
Mark- och vattenområden	51 437,70		51 437,70	
Anslutningsavgifter	71 448,12		71 448,12	
Byggnader	6 673 319,81		5 913 934,68	
Fasta konstruktioner och anläggningar	18 119 233,60		17 905 316,66	
Maskiner och inventarier	0,00		0,00	
Förskottsbetalning och pågående nyanläggningar	217 344,22	25 132 783,45	1 089 078,02	25 031 215,18
Placeringar				
Anslutningsavgifter		22 773,29		22 773,29
<b>Rörliga aktiva</b>				
Omsättningstillgångar				
Material och förnödenheter		95 967,31		96 923,52
Fordringar				
Kortfristiga fordringar				
Kundfordringar	289 047,94		410 900,08	
Fordringar hos kommunen	62 078,71		34 136,28	
Övriga fordringar	22 769,99		46 028,44	
Resultatregleringar	0,00	373 896,64	0,00	491 064,80
Kassa och bank		1 623 316,64		2 356 703,60
		<b>€ 27 256 614,57</b>		<b>€ 28 012 096,35</b>
<b>Passiva</b>				
<b>Eget kapital</b>				
Grundkapital	9 975 546,53		9 975 546,53	
Uppskrivningsfond	1 249,46		1 249,46	
Överskott från tidigare räkenskapsperioder	4 634 281,67		4 018 904,46	
Räkenskapsperiodens överskott	443 820,49	15 054 898,15	615 377,21	14 611 077,66
<b>Främmande kapital</b>				
Långfristigt				
Lån från finansiella inst o försäkr. anst.	3 203 311,80		3 933 478,80	
Lån från kommunen	2 188 649,20		2 498 649,20	
Erhållna förskott	7 621,25		7 269,50	
Räntefria skulder till kommunen/ansl.avg.	160 657,25		160 657,25	
Anslutningsavgifter och övriga skulder	4 743 006,92	10 303 246,42	4 568 276,92	11 168 331,67
Kortfristigt				
Lån från finansiella inst o försäkr. anst.	752 389,22		827 249,44	
Lån från kommunen	310 000,00		310 000,00	
Erhållna förskott	0,00		0,00	
Leverantörsskulder	295 361,75		589 536,42	
Räntefria skulder till kommunen	280 390,23		273 682,52	
Övriga skulder	5 694,47		1 619,83	
Resultatregleringar	254 634,33	1 898 470,00	230 598,81	2 232 687,02
		<b>€ 27 256 614,57</b>		<b>€ 28 012 096,35</b>
<b>Balansräkningens nyckeltal</b>				
Soliditetsgrad, %		55,25 %		52,17 %
Relativ skuldsättningsgrad, %		205,92 %		223,41 %
Ackumulerat överskott (underskott)		5 078 102,16		4 634 281,67
Länestock 31.12 €		6 454 350,22		7 569 377,44

**Förtroendeorgan: Direktionen för Raseborgs Vatten**  
**Ansvarsperson: Klara Eklund**





### Verksamhetsbeskrivning

Raseborgs Vatten producerar vattentjänster för invånare och företag i Raseborg. Inom verksamhetsområdet, som godkänts i fullmäktige, är ca 6 750 fastigheter anslutna till vattenförsörjningen. Verksamheten finansieras i helhet via avgifter från kunderna.


### Verksamhetens målsättningar tyngdpunkter och centrala förändringar 2020

Verksamhetens strategiområden är hög funktionssäkerhet, stabil ekonomi, kunnig och motiverad personal samt god service. Målet är att hålla en hög nivå på distribuerat vatten, avloppsvattenhantering och service på ett så kostnadseffektivt sätt som möjligt. Största investeringen under år 2020 kommer att vara färdigställandet av förbindelseledningen mellan Ekenäs och Karis. Därtill kommer en hel del mindre investeringar i nätverket samt planering och uppdatering av tekniken i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk. Planeringen av en förbindelseledning till Finnäs påbörjas. Gällande riskhanteringen gör vi under år 2020 upp ett riskhanteringssystem för hushållsvattnet WSP (Water Safety Plan). För personalens del lägger vi tyngd på att hindra olycksfall samt att genomföra utvecklingssamtal med hela personalen. Vår kundservice vill vi förbättra genom att utveckla våra nätsidor och våra digitala tjänster.

### Bindande mål 2020

BS	Verksamhetsmål	Eftersträvad nivå / Mätare
	<b>Hög funktionssäkerhet</b> Vattenanskaffning, vattendistribution och avledande av avlopp, avloppsvattenhantering	Uppgjort riskhanteringssystem för hushållsvatten WSP Förbindelseledningen mellan Karis och Ekenäs färdig. Planering gjord för förbindelseledning till Finnäs. Mellanväggarna i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk installerade.
	 Riskhanteringssystemet WSP uppgjort och godkänt. Förbindelseledningen mellan Karis och Ekenäs färdig. Generalplanen för Finnäs-förbindelseledning färdig. De nya mellanväggarna i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk installerade och färdigställda.	
	<b>Stabil ekonomi</b>	Budgeten följs.
	 Resultatet för året ligger under budget främst pga. att driftskostnaderna var högre än budgeterat. De högre driftskostnaderna består bl.a av högre elkostnader, större slammängder från reningsverken samt vissa större underhållsprojekt.	
	<b>Kunnig och motiverad personal</b>	Utvecklingssamtal genomförs med hela personalen. Uppföljning av antal sjukfrånvarodagar till följd av olycksfall
	 Utvecklingssamtal genomförda med hela personalen. Personalens sjukfrånvarodagar till följd av olycksfall under år 2020: 28 dagar.	
	<b>God service</b>	Utveckling av digitala tjänster Vattenavgiften skall hållas på en skälig nivå.
	 På Raseborgs Vattens nätsida har en digital blankett för ägarbyte / byte av kund öppnats. Arbetet med att förbättra nätsidans kundvänlighet har påbörjats. Inga förändringar har skett i vattenavgifterna.	

**Förtroendeorgan: Direktionen för Raseborgs Vatten**  
**Ansvarsperson: Klara Eklund**

BS		Verksamhetsmål	Eftersträvad nivå / Mätare
		<b>Resultatmålet för Raseborgs Vatten höjs.</b>	30 230 euro.
		2020 års resultat ligger 105 400 euro under budget, främst till följd av att kostnaderna varit högre än budgeterat.	

### Analys över åtgärder

Under år 2020 höll vattenförsörjningen en hög funktionssäkerhet. Det skedde endast kortvariga avbrott i vattendistributionen i enstaka områden. Det distribuerade hushållsvattnet samt det renade avloppsvattnet uppfyllde myndighetskraven i de regelbundna provtagningarna.

Tre större investeringar slutfördes planenligt under året: saneringen av Karis vattentorn, utbyggnaden av en förbindelseledning mellan Karis och Ekenäs samt förnyelsen av mellanväggarna i processbassängerna vid Skeppsholmens reningsverk. Saneringen av befintliga vatten- och rörledningar fortsatte enligt planerat arbetsprogram. Komplettering av ytvattenledningar har främst gjorts i samband med sanering av övriga rörledningar. Möjliga kommande investeringar planerades också; generalplaneringen för en förbindelseledning till Finns samt byggnadsplaneringen av väggar och tak för Skeppsholmens processbassänger blev klara. Riskhanteringssystemet för hushållsvatten WSP (Water Safety Plan) färdigställdes och godkändes under våren 2020. Våra nätsidor utvecklas kontinuerligt; bl.a. öppnades under år 2020 elektroniska blanketter för ägarbyte / byte av kund.

### Nyckeltal

	BS 2019	BU 2020	BS 2020
<b>Prestationer</b>			
Antal anslutningar st	6 756	6 800	6 775
Såld vattenmängd m <sup>3</sup>	1 329 584	1 259 260	1 297 284
Såld avloppsvattenmängd m <sup>3</sup>	1 257 297	1 147 540	1 223 051
Vattenledning km	400	401	402
Avloppsledning km	422	424	424
Dagvattenledning km	145		147
Vattentäcker st	12	12	12
Avloppspumpstationer st	145	146	146
Avloppsreningsverk st	3	3	3
<b>Bindande mätetal</b>			
Utgifter (€/m <sup>3</sup> )	2,39	2,58	2,60
Inkomster (€/m <sup>3</sup> )	4,53	4,75	4,61

### Övriga nyckeltal

Driftkostnader per fakturerad vattenmängd 2,60 €/m<sup>3</sup> (år 2019 2,39 €/m<sup>3</sup>)  
(ju mindre tal desto effektivare har driftresurserna använts)

Totala kostnader per fakturerad vattenmängd 3,73 €/m<sup>3</sup> (år 2019 3,53 €/m<sup>3</sup>)  
(ju mindre tal desto effektivare har driftresurserna använts)

Rörelseöverskott/omsättning = 19,1 % (år 2019 22,3 %)

**Förtroendeorgan: Direktionen för Raseborgs Vatten**  
**Ansvarsperson: Klara Eklund**

<b>Ekonomi</b>	<b>BS 2019</b>	<b>BU 2020</b>	<b>Förändring i budgeten</b>	<b>BS 2020</b>	<b>Avvikelse</b>	<b>Utfall i %</b>
<b>Intäkter</b>						
Försäljningsintäkter	5 966 483	5 923 080		5 896 247	-26 833	99,5 %
Övriga intäkter	62 390	61 300		87 882	26 582	143,4 %
<b>Intäkter totalt</b>	<b>6 028 873</b>	<b>5 984 380</b>	<b>0</b>	<b>5 984 130</b>	<b>-250</b>	<b>100,0 %</b>
<b>Förändring (BS 2020 vs BS 2019)</b>				<b>-0,7 %</b>		
<b>Kostnader</b>						
Material, förnödenheter och varor	-779 998	-777 750		-834 801	-57 051	107,3 %
Köp av tjänster	-1 139 095	-1 158 880		-1 238 421	-79 541	106,9 %
Löner och arvoden	-921 206	-948 850		-969 114	-20 264	102,1 %
Lönebikostnader	-226 013	-230 800		-227 031	3 769	98,4 %
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 505 437	-1 481 200		-1 471 068	10 132	99,3 %
Övriga rörelsekostnader	-115 589	-137 650		-102 132	35 518	74,2 %
<b>Kostnader totalt</b>	<b>-4 687 338</b>	<b>-4 735 130</b>	<b>0</b>	<b>-4 842 566</b>	<b>-107 436</b>	<b>102,3 %</b>
<b>Förändring (BS 2020 vs BS 2019)</b>				<b>3,3 %</b>		
<b>Rörelseöverskott</b>	<b>1 341 535</b>	<b>1 249 250</b>	<b>0</b>	<b>1 141 563</b>	<b>-107 687</b>	<b>91,4 %</b>
<b>Förändring (BS 2020 vs BS 2019)</b>				<b>-14,9 %</b>		
Ränteintäkter					0	0,0 %
Övriga finansiella intäkter	5 209	3 000		3 842	842	128,1 %
Till kommunen bet. räntekostn.	-38 685	-27 000		-24 684	2 316	91,4 %
Till övriga bet. räntekostnader	-94 071	-77 000		-78 295	-1 295	101,7 %
Ersättning för grundkapital	-598 533	-599 000		-598 533	467	99,9 %
Övriga finansiella kostnader	-78			-73	-73	0,0 %
<b>Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>615 377</b>	<b>549 250</b>	<b>0</b>	<b>443 820</b>	<b>-105 430</b>	<b>80,8 %</b>
<b>Förändring (BS 2020 vs BS 2019)</b>				<b>-27,9 %</b>		

## Analys av ekonomi och nyckeltal

Trots att år 2020 var ett annorlunda år pga. det rådande pandemiläget, hade Raseborgs Vatten fortsatt en bra ekonomi under året. Ekonomiskt inträffade inga större förändringar jämfört med år 2019. Hushållsvatten av god kvalitet levererades till våra kunder och avloppsvattenreningen höll en bra nivå. Under år 2020 var mängden nya anslutningar färre än under år 2019. Läckmängden var fortsättningsvis onödigt stor. Avloppsvattenmängden som renades vid reningsverken ökade med 11 % jämfört med år 2019. Detta påverkar direkt driftskostnaderna eftersom det ökar åtgången av elektricitet och kemikalier. Orsaker till ökningen är nederbördsmängden och den varma vintern under år 2020.

Vattenförsäljningen minskade jämfört med år 2019. Inkomsterna från vattenförsäljningen var under året lägre än budgeterat, men det balanseras upp av högre inkomster från arbetsfakturering. Inkomsterna per fakturerad vattenmängd var högre än under år 2019. Driftskostnaderna var högre än budgeterat och balanseras inte upp av att avskrivningarna var lite lägre än budgeterat. De högre driftskostnaderna består bl.a av högre elkostnader, större slammängder från reningsverken samt vissa större underhållsprojekt. Affärsverket Raseborgs Vattens ekonomiska resultat år 2020 är ett överskott på 443 820 € vilket är ca 100 000 € mindre än budgeterat och ca 170 000 € mindre än överskottet år 2019.

## 5. Investeringar 2020

Verksamhetsenhet	Nyanskaffningar	Budget inkl. ändringar	Utfall i %	Skillnad
<b>Vattentag</b>				
Komplettering av vattentäkter	-14 914,85	-25 000	59,7	10 085,15
	<b>-14 914,85</b>	<b>-25 000</b>	<b>59,7</b>	<b>10 085,15</b>
<b>Ledningsnät (vatten, avlopp, ytvatten)</b>				
Utbyggnad av bostads- och industriområden	-40 037,21	-300 000	13,3	259 962,79
Sanering av ledningsnät och utbyggnad av ytvattenledningar	-827 356,78	-800 000	103,4	-27 356,78
Ekenäs-Karis förbindelseledning	-317 380,64	-200 000	158,7	-117 380,64
Finnäs förbindelseledning	-13 532,75	-30 000	45,1	16 467,25
Sanering av Karis vattentorn	-141 815,87			-141 815,87
	<b>-1 340 123,25</b>	<b>-1 330 000</b>	<b>100,8</b>	<b>-10 123,25</b>
<b>Pumpstationer, avlopp</b>				
Komplettering av avloppspumpstationer	<b>-2 010,00</b>	<b>-25 000</b>	<b>8,0</b>	<b>22 990,00</b>
<b>Reningsverk</b>				
Komplettering av reningsverk	-210 048,96	-300 000	70,0	89 951,04
	<b>-210 048,96</b>	<b>-300 000</b>	<b>70,0</b>	<b>89 951,04</b>
<b>Utgifter</b>	<b>-1 567 097,06</b>	<b>-1 680 000</b>	<b>93,3</b>	<b>112 902,94</b>
<b>Inkomster</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>		<b>0,00</b>
<b>Netto</b>	<b>-1 567 097,06</b>	<b>-1 680 000</b>	<b>93,3</b>	<b>112 902,94</b>

## 6. Finansieringsanalys

	2020		2019	
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>				
Rörelseöverskott	1 141 563,27		1 341 535,74	
Avskrivningar och nedskrivningar	1 471 067,51		1 505 437,00	
Finansiella intäkter och kostnader	-697 742,78		-726 158,53	
Rättelseposter till internt tillförda medel	0,00	1 914 888,00	0,00	2 120 814,21
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>				
Investeringsutgifter	-1 567 097,06		-1 710 152,68	
Finansieringsandelar för investeringsutgifter				
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva		-1 567 097,06		-1 710 152,68
<b>Verksamhetens och investeringsarnas kassaflöde</b>		<b>347 790,94</b>		<b>410 661,53</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>				
Förändring i utlåningen				
Ökning av övriga fordringar / anslutningsavgifter				
Förändringar i lånebeståndet				
Ökning av långfristiga lån från kommunen				
Ökning av långfristiga lån från övriga				
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-310 000,00		-310 000,00	
Minskning av långfristiga lån från övriga	-805 027,22		-916 138,24	
Förändringar av kortfristiga lån från kommunen		-1 115 027,22		-1 226 138,24
Övriga förändringar av likviditeten				
Förändring av omsättningstillgångar	956,21		481,40	
Förändring av fordringar på övriga	145 110,59		-99 933,37	
Förändring av fordringar på kommunen	-27 942,43		2 032,61	
Förändr. av räntefria skulder till kommunen	-309 146,19		307 719,00	
Förändringar av räntefria skulder	224 871,14	33 849,32	137 916,75	348 216,39
Finansieringens kassaflöde		-1 081 177,90		-877 921,85
<b>Förändring av likvida medel</b>		<b>-733 386,96</b>		<b>-467 260,32</b>
Förändring av likvida medel				
Likvida medel 31.12	1 623 316,64		2 356 703,60	
Likvida medel 1.1	-2 356 703,60	-733 386,96	-2 823 963,92	-467 260,32
<b>Finansieringsanalysens nyckeltal</b>		<b>2020</b>		<b>2019</b>
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år		5 153 753		4 933 669
Intern finansiering av investeringar, %		122,19 %		124,01 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag		2,22		2,09
Låneskötselbidrag		1,66		1,66
Likviditet, kassadagar		89		126
Quick ratio		1,05		1,28
Current ratio		1,10		1,32



## NOTER TILL BOKSLUTET

### 7.1 Värderings- och periodiseringsprinciper och metoder

#### Principer och metoder för uppgörande av bokslutet

##### Jämförande uppgifter med tidigare år

Från och med bokslutet för år 2016 särredovisades dagvattenhanteringen i Raseborgs Vatten så att separat balans- och resultaträkning samt finansieringsanalys uppgjorts. Raseborgs Vatten fakturerar tekniska centralen för kostnaderna för hanteringen under året inklusive det årliga avskrivningsbeloppet.

En separat taxa för dagvattenhanteringen har inte införts.

##### Finansieringstillgångar

Hantering av derivatavtal

Med derivatavtal avses avtal om ränteväxling. Avtalen ingås i säkringssyfte. 31.7.2006 har för Karis Vatten (nu Raseborgs Vatten) ingåtts ett avtal om ränteväxling till ett belopp om 3 000 000 €. I avtalet har den rörliga räntan bundits till fast ränta. Avtalet gäller fram till och med 2.8.2021.

### 7.2 Verksamhetens intäkter

	2020	2019
Omsättning	5 896 247,33	5 966 482,84
Tillverkning för eget bruk	37 187,19	
Övriga rörelseintäkter	50 695,06	62 389,75
Intäkter inkl. interna	5 984 129,58	6 028 872,59
Interna intäkter	-25 054,76	-33 607,26
<b>Intäkter av affärsverksamheten totalt</b>	<b>5 959 074,82</b>	<b>5 995 265,33</b>

### 7.3 FÖRÄNDRINGAR I BESTÅENDE AKTIVA

#### Redogörelse för grunderna för avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna på förslitning underkastade tillgångar bland bestående aktiva har fastställts på basis av en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från tillgången bland bestående aktivas anskaffningsutgift enligt beräknad ekonomisk användningstid.

De beräknade avskrivningstiderna vilka följer Raseborgs stads avskrivningsplan och de mot dessa svarande avskrivningsprocenterna samt avskrivningsmetoderna är:

Lineära avskrivningar	Mark- och vattenområden	Byggnader		Fasta konstruktioner & anläggningar
		Ekonomi	Fabriks- och produktion	(Vattendist.nät, avloppsnät)
År	Ingen	18 år	25 år	35 år

Små anskaffningar av tillgångar, vilkas anskaffningsutgift är under 10.000 €, har upptagits som årskostnad.

#### Bestående aktiva

	Immateriella tillgångar	Materiella tillgångar					Placeringar	Sammanlagt	
	Immateriella rättigheter	Mark- och vattenområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Förskottsbetal. och pågående nyanläggningar	Totalt		Övriga fordringar / anslutningsavgifter
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	13 415,96	122 885,82	5 913 934,68	17 905 316,66		1 089 078,02	25 031 215,18	22 773,29	25 067 404,43
Ökningar under räkenskapsperioden			1 067 322,71	282 430,13		217 344,22	1 567 097,06		1 567 097,06
Finansieringsandelar under räkenskapsperiod							0,00		0,00
Minskningar under räkenskapsperiod									
Överföringar mellan poster	utg int		97 166,69	991 911,33		1 089 078,02	0,00		
Räkenskapsperiodens avskrivningar	5 538,72		405 104,27	1 060 424,52			1 465 528,79		1 471 067,51
Nedskrivningar och deras återf.									
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.</b>	<b>7 877,24</b>	<b>122 885,82</b>	<b>6 673 319,81</b>	<b>18 119 233,60</b>		<b>217 344,22</b>	<b>25 132 783,45</b>	<b>22 773,29</b>	<b>25 163 433,98</b>

## 7.4 Rörliga aktiva, fordringar

<b>Specifikation över fordringar</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	289 047,94	410 900,08
Fordringar hos kommunen	62 078,71	34 136,28
Övriga fordringar	46 028,44	46 028,44
Resultatregleringar	0,00	0,00
<b>Kortfristiga fordringar totalt</b>	<b>397 155,09</b>	<b>491 064,80</b>

## 7.5 Eget kapital

<b>Förändringar i eget kapital</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Grundkapital	9 975 546,53	9 975 546,53
Uppskrivningsfond	1 249,46	1 249,46
Överskott från tidigare räkenskapsår	4 018 904,46	3 435 041,17
Föregående års överskott	615 377,21	583 863,29
Överskott från tidigare räkenskapsår 31.12	4 634 281,67	4 018 904,46
Räkenskapsperiodens överskott	443 820,49	615 377,21
<b>Eget kapital totalt</b>	<b>15 054 898,15</b>	<b>14 611 077,66</b>

## 7.6 Främmande kapital

<b>Långfristigt främmande kapital</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	3 203 311,80	3 933 478,80
Lån från kommunen	2 188 649,20	2 498 649,20
Erhållna förskott	7 621,25	7 269,50
Räntefria skulder från kommunen / ansl.avg.	160 657,25	160 657,25
Anslutningsavgifter och övriga skulder		
Anslutningsavgifter	4 743 006,92	4 568 276,92
<b>Långfristigt främmande kapital totalt</b>	<b>10 303 246,42</b>	<b>11 168 331,67</b>
<b>Kortfristigt främmande kapital</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	752 389,22	827 249,44
Lån från kommunen / amortering	310 000,00	310 000,00
Erhållna förskott	0,00	0,00
Leverantörsskulder	295 361,75	589 536,42
Räntefria skulder från kommunen	280 390,23	273 682,52
Övriga skulder	5 694,47	1 619,83
Resultatregleringar	254 634,33	230 598,81
<b>Kortfristigt främmande kapital totalt</b>	<b>1 898 470,00</b>	<b>2 232 687,02</b>
<b>Främmande kapital totalt:</b>	<b>12 201 716,42</b>	<b>13 401 018,69</b>

## 7.7 Lån som förfaller till betalning senare än efter fem år enligt amorteringsplan

	2020 Saldo 31.12.2025	2019 Saldo 31.12.2024
Lån från finansiella institut o försäkringsanstalter	1 404 258,00	1 659 577,00
Lån från kommunen	0,00	0,00
	<b>1 404 258,00</b>	<b>1 659 577,00</b>

## 7.8 Passiva resultatregleringar

Specifikation av passiva resultatregleringar	2020	2019
Periodiserade räntor	27 303,51	29 958,58
Periodisering av löner och lönebikostnader	23 178,38	7 884,26
Periodisering av semesterlöneskuld och lönebikostnader	204 152,44	192 755,97
<b>Passiva resultatregleringar totalt</b>	<b>254 634,33</b>	<b>230 598,81</b>

## 7.9 Antal anställda

	2020	2019
Heltidsanställda	20	20
Deltidsanställda	0	2
<b>Antal anställda totalt</b>	<b>20</b>	<b>22</b>

## 7.10 Personalkostnader

Personalkostnader	2020	2019
Löner och arvoden	974 448,82	926 825,51
Till löner hörande ersättningar	5 335,27	5 619,88
	969 113,55	921 205,63
Personalbikostnader		
Pensionskostnader	195 309,83	198 178,95
Övriga lönebikostnader	31 721,64	27 833,66
	227 031,47	226 012,61
Totalt enligt resultaträkningen	1 196 145,02	1 147 218,24
Aktiverade personalkostnader	63 416,00	84 939,92
<b>Personalkostnader inkl aktiverade personalkostn. totalt:</b>	<b>1 259 561,02</b>	<b>1 232 158,16</b>

## 7.11 Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikat

DAGBOK  
HUVUDBOK  
RESULTATRÄKNING  
BALANSRÄKNING  
BOKSLUTSSPECIFIKATIONER

### ANVÄNDA VERIFIKAT

Verifikationslag	Verifikat nr
001 Ingående balans	
002 Memorialverifikat	2 001 - 2 072
009 Anläggningstillgångar	9 001 - 9 012
013 Sonet lager	13 060 - 13 134
015 Kontoutdragshändelser	15 001 - 15 319
030 Löneverifikat	30 001 - 30 060
047 Inköpsreskontra, prestationer R8	46 001 - 49 251
210 Inköpsreskontra, Rondo	210 001 - 212 595
601 Förs.reskontra, prestationer	600 001 - 600 524
800 Förs.reskontra, vattenfakt. Vesikanta	800 001 - 827 378
810 Förs.reskontra, övrig arbetsfakt.	860 001 - 860 374

Exkl. interna kostn. och intäkter

## 8.1 Särredovisad resultaträkning

	<b>Raseborgs Vatten</b>	<b>Vatten- försörjning</b>	<b>Dagvatten</b>
	<b>1.1-31.12.2020</b>	<b>1.1-31.12.2020</b>	<b>1.1-31.12.2020</b>
<b>Omsättning</b>	<b>5 871 192,57</b>	<b>5 809 323,87</b>	<b>61 868,70</b>
Tillverkning för eget bruk	37 187,19	37 187,19	
Övriga rörelseintäkter	50 695,06	50 695,06	
Material och tjänster			
Material, förnödenheter och varor			
Inköp under räkenskapsperioden	-825 164,38	-824 820,58	-343,80
Ökning/minskning av lager			
Köp av tjänster	-1 223 003,03	-1 196 363,93	-26 639,10
	<u>-2 048 167,41</u>	<u>-2 021 184,51</u>	<u>-26 982,90</u>
Personalkostnader			
Löner och arvoden	-969 113,58	-967 734,42	-1 379,16
Lönebikostnader			
Pensionskostnader	-195 309,83	-195 031,99	-277,84
Övriga lönebikostnader	-31 721,64	-31 677,00	-44,64
	<u>-1 196 145,05</u>	<u>-1 194 443,41</u>	<u>-1 701,64</u>
Avskrivningar och nedskrivningar			
Avskrivningar enligt plan	-1 471 067,51	-1 439 100,94	-31 966,57
Övriga rörelsekostnader	-102 131,58	-100 913,99	-1 217,59
<b>Rörelseöverskott</b>	<b>1 141 563,27</b>	<b>1 141 563,27</b>	<b>0,00</b>
Finansiella intäkter och kostnader			
Ränteintäkter	0,00	0,00	
Övriga finansiella intäkter	3 842,33	3 842,33	
Till kommunen betalda räntekostnader	-24 684,27	-24 684,27	
Till övriga betalda räntekostnader	-78 295,25	-78 295,25	
Ersättning för grundkapitalet	-598 532,80	-598 532,80	
Övriga finansiella kostnader	-72,79	-72,79	
	<u>-697 742,78</u>	<u>-697 742,78</u>	<u>0,00</u>
<b>Överskott (underskott) före extraordinära poster</b>	<b>443 820,49</b>	<b>443 820,49</b>	<b>0,00</b>
Extraordinära intäkter och kostnader			
Extraordinära intäkter			
<b>Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>443 820,49</b>	<b>443 820,49</b>	<b>0,00</b>

<b>8.2 Särredovisad balansräkning</b>	<b>Raseborgs Vatten 31.12.2020</b>	<b>Vatten- försörjning 31.12.2020</b>	<b>Dagvatten 31.12.2020</b>
<b>Aktiva</b>			
<b>Bestående aktiva</b>			
Immateriella tillgångar			
Immateriella rättigheter	7 877,24	7 877,24	
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenområden	51 437,70	51 437,70	
Anslutningsavgifter	71 448,12	71 448,12	
Byggnader	6 673 319,81	6 673 319,81	
Fasta konstruktioner och anläggningar	18 119 233,60	14 860 086,64	3 259 146,96
Maskiner och inventarier	0,00	0,00	
Förskottsbetalning och pågående nyanläggningar	217 344,22	202 737,37	14 606,85
	<u>25 132 783,45</u>	<u>21 859 029,64</u>	<u>3 273 753,81</u>
Placeringar			
Anslutningsavgifter	22 773,29	22 773,29	
<b>Rörliga aktiva</b>			
Omsättningstillgångar			
Material och förnödenheter	95 967,31	95 967,31	
Fordringar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar	289 047,94	289 047,94	
Fordringar hos kommunen	62 078,71	62 078,71	
Övriga fordringar	22 769,99	22 769,99	
Resultatregleringar	0,00	0,00	
	<u>373 896,64</u>	<u>373 896,64</u>	<u>0,00</u>
Kassa och bank	1 623 316,64	1 623 316,64	
	<u><b>27 256 614,57</b></u>	<u><b>23 982 860,76</b></u>	<u><b>3 273 753,81</b></u>
<b>Passiva</b>			
<b>Eget kapital</b>			
Grundkapital	9 975 546,53	9 975 546,53	
Uppskrivningsfond	1 249,46	1 249,46	
Överskott från tidigare räkenskapsperioder	4 634 281,67	1 360 527,86	3 273 753,81
Räkenskapsperiodens överskott	443 820,49	443 820,49	0,00
	<u>15 054 898,15</u>	<u>11 781 144,34</u>	<u>3 273 753,81</u>
<b>Främmande kapital</b>			
Långfristigt			
Lån från finansiella inst o försäkr. anst.	3 203 311,80	3 203 311,80	
Lån från kommunen	2 188 649,20	2 188 649,20	
Erhållna förskott	7 621,25	7 621,25	
Räntefria skulder fr kommunen/ansl.avg.	160 657,25	160 657,25	
Anslutningsavgifter och övriga skulder	4 743 006,92	4 743 006,92	
	<u>10 303 246,42</u>	<u>10 303 246,42</u>	<u>0,00</u>
Kortfristigt			
Lån från finansiella inst o försäkr. anst.	752 389,22	752 389,22	
Lån från kommunen	310 000,00	310 000,00	
Erhållna förskott		0,00	
Leverantörsskulder	295 361,75	295 361,75	
Räntefria skulder från kommunen	280 390,23	280 390,23	
Övriga skulder	5 694,47	5 694,47	
Resultatregleringar	254 634,33	254 634,33	
	<u>1 898 470,00</u>	<u>1 898 470,00</u>	<u>0,00</u>
	<u><b>27 256 614,57</b></u>	<u><b>23 982 860,76</b></u>	<u><b>3 273 753,81</b></u>

### 8.3 Särredovisad finansieringsanalys

	<b>Raseborgs Vatten</b>	<b>Vatten- försörjning</b>	<b>Dagvatten</b>
	<b>1.1-31.12.2020</b>	<b>1.1-31.12.2020</b>	<b>1.1-31.12.2020</b>
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>			
Rörelseöverskott	1 141 563,27	1 141 563,27	0,00
Avskrivningar och nedskrivningar	1 471 067,51	1 439 100,94	31 966,57
Finansiella intäkter och kostnader	-697 742,78	-697 742,78	
Rättelseposter till internt tillförda medel	0,00	0,00	
	<u>1 914 888,00</u>	<u>1 882 921,43</u>	<u>31 966,57</u>
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>			
Investeringsutgifter	-1 567 097,06	-1 393 536,54	-173 560,52
Finansieringsandelar för investeringsutgifter			
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva			
	<u>-1 567 097,06</u>	<u>-1 393 536,54</u>	<u>-173 560,52</u>
<b>Verksamhetens och investeringsarnas kassaflöde</b>	<b>347 790,94</b>	<b>489 384,89</b>	<b>-141 593,95</b>
<b>Finansierings kassaflöde</b>			
Förändring i utlåningen			
Ökning av övriga fordringar / anslutningsavgifter			
Förändringar i lånebeståndet			
Ökning av långfristiga lån från kommunen			
Ökning av långfristiga lån från övriga			
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-310 000,00	-310 000,00	
Minskning av långfristiga lån från övriga	-805 027,22	-805 027,22	
Förändringar av kortfristiga lån från kommunen			
	<u>-1 115 027,22</u>	<u>-1 115 027,22</u>	<u>0,00</u>
Övriga förändringar av likviditeten			
Förändring av omsättningstillgångar	956,21	956,21	
Förändring av fordringar på övriga	145 110,59	145 110,59	
Förändring av fordringar på kommunen	-27 942,43	-27 942,43	
Förändr. av räntefria skulder till kommunen	-309 146,19	-309 146,19	
Förändringar av räntefria skulder	224 871,14	224 871,14	
	<u>33 849,32</u>	<u>33 849,32</u>	<u>0,00</u>
<b>Finansierings kassaflöde</b>	<b>-1 081 177,90</b>	<b>-1 081 177,90</b>	<b>0,00</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>-733 386,96</b>	<b>-591 793,01</b>	<b>-141 593,95</b>
Förändring av likvida medel			
Likvida medel 31.12	1 623 316,64		
Likvida medel 1.1	<u>-2 356 703,60</u>		
	<b>-733 386,96</b>		



## NOTER TILL SÄRREDOVISADE BOKSLUTSKALKYLER

### 9.1 Värderings- och periodiseringsprinciper och metoder

#### Noter till resultaträkningen

Driftskostnaderna för dagvatten innehåller direkt bokade kostnader för materialanskaffning, köp av tjänster och lönekostnader. Avskrivningar enligt plan från och med år 2016.

#### Noter till balansräkningen

I den inledande balansen har värdet på dagvattennätet bestämts enligt en beräkning att dagvatten finns på 40% av området och dagvattnets andel är 33%. Ledningsnätets balansvärden per 31.12.2015 18 096 723,74 gav ett värde för dagvattenledningarna per 31.12.2015 på 2 412 655,21€.

### 9.2 Förändringar i bestående aktiva

#### Bestående aktiva

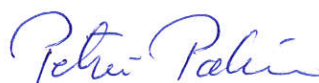
	Materiella tillgångar		Totalt
	Fasta konstr. och anläggningar	Förskottsbet. och pågående nyanläggningar	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	3 075 397,03	56 762,83	3 132 159,86
Ökningar under räkenskapsperioden	173 560,52		173 560,52
Finansieringsandelar under räkenskapsperiod			
Minskningar under räkenskapsperiod			
Överföringar mellan poster	utg. 56 762,83 utg. -14 606,85	-56 762,83 14 606,85	0,00 0,00
Räkenskapsperiodens avskrivningar	31 966,57		31 966,57
Nedskrivningar och deras återf.			
<b>Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.</b>	<b>3 259 146,96</b>	<b>14 606,85</b>	<b>3 273 753,81</b>

## 10 Underskrifter

Direktionen för Raseborgs Vatten den 9 mars 2021



Mikael Borgman  
ordförande



Petri Palin



Per Falenius



Kerstin Gottberg



Cynthia Moed-Ring



Tina Nykänen-Lindqvist



Tom Rehn



Klara Eklund  
Vattenverkets direktör